

“医疗直通车”开进农村社区

安亭医院组成义诊队，解决村民“看病难、看病贵”问题

“我独自在家突感胸部不适，恰遇医生到社区义诊，查出心律异常，快速房颤。第二天，医院派车接我去住院治疗，病愈后又护送回家。这次看病我节省了交通费、专家挂号费、诊疗费约40元……”日前，家住嘉定区安亭镇桂园社区的吴桂芳大妈来信说，她享受了安亭医院去年5月起推出的“医疗直通车”服务。至今，安亭镇已有561名家住偏远地区的村民获益。

村民看病难

这一创意于去年初形成。安亭镇与江苏省接壤，地处偏远，而16个社区中有8个农村社区远离镇

中心，居住者大都是收入较少的农民，存在“看病难、看病贵”的问题。许多人有了毛病不知道，即使知道有病也拖着，能忍则忍，忍不住就吃几粒药，涂点药膏，图个省钱省事。安亭医院领导在调研时发现了这些情况，将医疗重点放到农村社区。从去年5月起，定期派出专家，以“医疗直通车”形式送医上门。

医生找病人

“医疗直通车”有别于一般大卖场班车，后者是将顾客载到商场里“放鸭子”，前者是对病人进行系列服务：先由医院各科中、高级医

生中的志愿者，组成一支红衣义诊队，带上诊疗器具和宣传资料，每周一次，到本镇偏远的农村社区义诊，不收病人挂号费和诊疗费；发现有病人需要进一步诊治，就派面包车免费接到医院，由红衣护士全程陪伴诊治，医生根据病情配低价高效药，看完病再免费送病人回家。为保证“医疗直通车”服务质量，医院将志愿者义诊工作量列入各科医疗考核中。

医患双得利

“医疗直通车”服务，是医生主动找病人。自开通以来，到农村社区巡回义诊45次，共有357人次

的中高级医护人员参加义诊，服务对象达4759人次，其中免费诊治2133人，免去挂号、诊疗费36261元。

“医疗直通车”使偏远地区村民得到了实惠。许多病人被及时发现，得到治疗。同时，医院经济效益也增加了。下乡义诊还使村民们懂得了卫生知识，加强了健康意识。许多人从有病不看，到主动去医院就诊，从而增加了医院的业务量。房和平院长告诉记者：“去年5月至今年7月，我们的门诊人次增长9.58%，住院人次增长8.77%，真是双赢啊！”

记者薛亚林 通讯员张金龙

该付的钱一分不能“赖”

一读者到本报补交8次漏付的16元车费

日前，家住延平路的吴先生冒着酷暑来到本报接待室，要求通过本报向公交824路车队转交16元车费。他说：“该付的车费一分不能赖！”

吴先生说，他腿部工伤后，每周一、三、五要去华山医院做理疗，最方便的公交车是824路。这条路因为是单向行驶，他每次去医院总要倒乘一站，从延平路乘到忻康里终点站，再经镇宁路、静安寺，至华山路下，前后一共4站。但每到忻康里终点站，经常会有售票员赶他下车，或要求再付2

元车费。他十分不解：刚乘一站，目的地还没到，凭什么又要买票？为此，他与司售人员发生多次争执。

本报将吴先生的想法转告了公交部门。据解释：公交车的计费方式是以单向终点为标志。车到终点就标志着一个单程的结束，乘客必须全部下车，车厢要经过清洁之后才能再行驶，这是公交行业的规定。

吴先生得知这一规定后特地赶到本报。他说：“按照工伤规定，我去医院治病的交通费可以全部报销，没必要

实习生林茜 记者高毅果

·新风颂·

高龄老人急于用空调 海信公司热心送服务

读者袁晓华来信——

我外婆已96岁高龄，家在长兴岛建新村。前些天，她从市区返回长兴岛居住，身体不适，酷热难忍，急于要安装一台空调。8月27日一大早，我父亲赶到当地，找到海信集团上海销售中心长兴服务站。周经理了解情况后，一口答应，说业务再忙也会帮忙解决。当天下午，周经理带着工人冒着酷暑赶到外婆家装好了空调。他们这种急老人所急的精神值得称赞。

居民买菜“吃进”假钞票 邮局员工支招识真伪

读者冯联清来信——

近来我们吴泾镇一些居民买菜购物找零时经常收到假钞票，损失很大。一次我去邮局付水费，被告知一张50元是假钞，我非常郁闷，发了一通牢骚。闵行区邮政局知道情况后，由局领导带队，冒着高温来我们社区分发资料，指导居民掌握识别真假钞票的方法。区局储汇稽查员张慧兰结合多年工作经验，讲授“反假币常识课”，浅显易懂，好学好记，特别受到老年居民的欢迎，增强了他们自我保护的能力。

本版《介绍书法国画的英文书，难觅》一文引起关注

读者踊跃乐做书画英译志愿者

本版8月12日《介绍书法国画的英文书，难觅》一文刊出后，引起社会广泛关注，不少读者纷纷来电来信表示愿参与翻译推介中国优秀文化。

读者孙近仁先生认为，如今世界各国文化交流越来越频繁，将我国五千年的灿烂文化介绍给世人，应是出版界义不容辞的职责。据孙

先生介绍，上海外语教育出版社正在实施一项庞大的出版计划：以介绍中国优秀历史文化为宗旨，精选中国历代经典文学作品，翻译成图文并茂的英汉对照本，且由名家英译。国庆节前计划出版已故著名文学翻译家孙大雨先生的《屈原诗选英译》《唐诗英译》等。这家出版社还

将出版《易经英译》《宋词英译》《中国现代散文英译》《汉英对照当代小说精选》等。

87岁高龄的史雄先生来信表示，他一生从事教育工作，致力于用外文作汉字的“注型”符号。他编写了一部中英文对照的《全球通行草书》，注解常用汉字3500个，内容包括：行

·建议与呼声·

废弃模特扔街头 缺手少腿煞风景

读者肖振富来信——

普陀区桃浦东路路边，有人将一些废弃的模特儿丢在垃圾堆中，破坏环境，有碍观瞻，希望有关部门管一管！



无证电瓶三轮车 违法载客撞路人

读者秦先生来信——

宝山区淞南小区附近，有很多外地人无证驾驶电瓶三轮车。他们守在路边和小区门口，见有人就蜂拥而上抢生意，车子开得飞快，撞到人就逃。我本人就被撞过几次。希望有关部门加强管理。

汾西路公交车站 减线路市民不便

读者龚元庆来信——

阳曲路汾西路公交站原有234、912、46路车停靠，开往大宁路、延长路。现在不知为什么只剩下46路，给上学的学生带来不便。希望912路等公交线路尽快恢复停靠原站。

安远路近昌化路 街头常见废品堆

读者乐珉来信——

安远路近昌化路是静安区和普陀区的交界处，这里经常有外来人员将收集来的废品堆放在马路上，弄得一片狼藉。希望有关部门加强管理，制止这种乱占马路、破坏环境的行为。

学校广播喇叭响 吵得居民吃不消

读者张民来电——

新学期开学了，位于闵行区的上海莘格中学每天早上6时不到便开始广播，喇叭声实在太高，吵得四周居民无法休息，希望校方重视此事，尽快改变这种状况。

居民楼里养小鸡 有害健康脏环境

德州新村居民来电——

我们新村里有居民从今年春天开始养小鸡，几个月过去，小鸡变成了大鸡，邻里之间经常为地上鸡粪发生矛盾。大楼里养鸡影响居民健康，不利环境卫生，希望居委会加强宣传，做好劝阻工作。



撞了别人还要开骂

前两天下午乘公交车，我的眼镜忽然被身旁一名男青年的手碰落，幸好掉在一位坐着的乘客腿上，才未摔坏。男青年见状竟若无其事，一点歉意都没有。我实在气不过说：“依这个小青年，碰落人家的眼镜招呼也不打，一点道理都不懂。”岂料，他竟训起人来：“依只老头子哪能介介，看见有手过来不好让开点啊，自己眼睛不好还要怪人家。”见他如此蛮不讲理，旁边几位乘客纷纷指责。男青年见犯了众怒，便灰溜溜地下车了。

陆坚敏 文田红图



撞了别人还要开骂

前两天下午乘公交车，我的眼镜忽然被

身旁一名男青年的手碰落，幸好掉在一位坐着的

乘客腿上，才未摔坏。男青年见状竟若无其事，

一点歉意都没有。我实在气不过说：“依这个

小青年，碰落人家的眼镜招呼也不打，一点道

理都不懂。”岂料，他竟训起人来：“依只老

头子哪能介介，看见有手过来不好让开点啊，

自己眼睛不好还要怪人家。”见他如此蛮不讲理，

旁边几位乘客纷纷指责。男青年见犯了众怒，便

灰溜溜地下车了。

陆坚敏 文田红图

撞了别人还要开骂

前两天下午乘公交车，我的眼镜忽然被

身旁一名男青年的手碰落，幸好掉在一位坐着的

乘客腿上，才未摔坏。男青年见状竟若无其事，

一点歉意都没有。我实在气不过说：“依这个

小青年，碰落人家的眼镜招呼也不打，一点道

理都不懂。”岂料，他竟训起人来：“依只老

头子哪能介介，看见有手过来不好让开点啊，

自己眼睛不好还要怪人家。”见他如此蛮不讲理，

旁边几位乘客纷纷指责。男青年见犯了众怒，便

灰溜溜地下车了。

陆坚敏 文田红图

撞了别人还要开骂

前两天下午乘公交车，我的眼镜忽然被

身旁一名男青年的手碰落，幸好掉在一位坐着的

乘客腿上，才未摔坏。男青年见状竟若无其事，

一点歉意都没有。我实在气不过说：“依这个

小青年，碰落人家的眼镜招呼也不打，一点道

理都不懂。”岂料，他竟训起人来：“依只老

头子哪能介介，看见有手过来不好让开点啊，

自己眼睛不好还要怪人家。”见他如此蛮不讲理，

旁边几位乘客纷纷指责。男青年见犯了众怒，便

灰溜溜地下车了。

陆坚敏 文田红图

撞了别人还要开骂

前两天下午乘公交车，我的眼镜忽然被

身旁一名男青年的手碰落，幸好掉在一位坐着的

乘客腿上，才未摔坏。男青年见状竟若无其事，

一点歉意都没有。我实在气不过说：“依这个

小青年，碰落人家的眼镜招呼也不打，一点道

理都不懂。”岂料，他竟训起人来：“依只老

头子哪能介介，看见有手过来不好让开点啊，

自己眼睛不好还要怪人家。”见他如此蛮不讲理，

旁边几位乘客纷纷指责。男青年见犯了众怒，便

灰溜溜地下车了。

陆坚敏 文田红图

撞了别人还要开骂

前两天下午乘公交车，我的眼镜忽然被

身旁一名男青年的手碰落，幸好掉在一位坐着的

乘客腿上，才未摔坏。男青年见状竟若无其事，

一点歉意都没有。我实在气不过说：“依这个

小青年，碰落人家的眼镜招呼也不打，一点道

理都不懂。”岂料，他竟训起人来：“依只老

头子哪能介介，看见有手过来不好让开点啊，

自己眼睛不好还要怪人家。”见他如此蛮不讲理，

旁边几位乘客纷纷指责。男青年见犯了众怒，便

灰溜溜地下车了。

陆坚敏 文田红图

撞了别人还要开骂

前两天下午乘公交车，我的眼镜忽然被

身旁一名男青年的手碰落，幸好掉在一位坐着的

乘客腿上，才未摔坏。男青年见状竟若无其事，

一点歉意都没有。我实在气不过说：“依这个

小青年，碰落人家的眼镜招呼也不打，一点道

理都不懂。”岂料，他竟训起人来：“依只老

头子哪能介介，看见有手过来不好让开点啊，

自己眼睛不好还要怪人家。”见他如此蛮不讲理，

旁边几位乘客纷纷指责。男青年见犯了众怒，便

灰溜溜地下车了。

陆坚敏 文田红图

撞了别人还要开骂

前两天下午乘公交车，我的眼镜忽然被

身旁一名男青年的手碰落，幸好掉在一位坐着的

乘客腿上，才未摔坏。男青年见状竟若无其事，

一点歉意都没有。我实在气不过说：“依这个

小青年，碰落人家的眼镜招呼也不打，一点道

理都不懂。”岂料，他竟训起人来：“依只老

头子哪能介介，看见有手过来不好让开点啊，

自己眼睛不好还要怪人家。”见他如此蛮不讲理，

旁边几位乘客纷纷指责。男青年见犯了众怒，便

灰溜溜地下车了。

陆坚敏 文田红图

撞了别人还要开骂

前两天下午乘公交车，我的眼镜忽然被

身旁一名男青年的手碰落，幸好掉在一位坐着的

乘客腿上，才未摔坏。男青年见状竟若无其事，

一点歉意都没有。我实在气不过说：“依这个

小青年，碰落人家的眼镜招呼也不打，一点道

理都不懂。”岂料，他竟训起人来：“依只老

头子哪能介介，看见有手过来不好让开点啊，

自己眼睛不好还要怪人家。”见他如此蛮不讲理，

旁边几位乘客纷纷指责。男青年见犯了众怒，便

灰溜溜地下车了。

陆坚敏 文田红图

撞了别人还要开骂

前两天下午乘公交车，我的眼镜忽然被

身旁一名男青年的手碰落，幸好掉在一位坐着的

乘客腿上，才未摔坏。男青年见状竟若无其事，

一点歉意都没有。我实在气不过说：“依这个

小青年，碰落人家的眼镜招呼也不打，一点道

理都不懂。”岂料，他竟训起人来：“依只老

头子哪能介介，看见有手过来不好让开点啊，

自己眼睛不好还要怪人家。”见他如此蛮不讲理，

旁边